

Prípravok na ochranu rastlín pre profesionálnych používateľov

## CHIKARA DUO

Postrekový neselektívny herbicídny prípravok vo forme vodorozpustných granúl (WG) určený proti burinám v jabloniach, hruškách a vo viniči.

### ÚČINNÁ LÁTKA:

**Flazasulfuron** 6,7 g/kg  
(0,67 % hm)

**Glyphosate** 288 g/kg  
(28,8 % hm)

t.j. vo forme sodnej soli glyphosate (N-phosphomethyl glycin) v obsahu 344,4 g/kg  
(34,4 % hm)

Látky nebezpečné pre zdravie, ktoré prispievajú ku klasifikácii prípravku: flzasulfuron CAS No.: 104040-78-0

### OZNAČENIE PRÍPRAVKU



GHS07 GHS09

### Pozor

- H319** Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
**H410** Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
**EUH401** Dodržiavajte návod na používanie, aby ste zabránili vzniku rizík pre zdravie ľudí a životné prostredie.
- P273** Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
**P280** Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
**P305+P351+P338** PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
**P337 + P313** Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.  
**P391** Zozbierajte uniknutý produkt.  
**P501** Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi.
- SP 1** Neznečisťujte vodu prípravkom alebo jeho obalom (Nečistite aplikačné zariadenie v blízkosti povrchových vôd /Zabráňte kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a vozoviek).
- SPe 3** Z dôvodu ochrany vodných organizmov udržiavajte medzi ošetrovanou plochou a povrchovými vodnými plochami ochranný pás zeme v dĺžke 5 m.

- Z4** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá relatívne prijateľné.
- Vt5** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné.
- Vo1** Pre ryby a ostatné vodné organizmy mimoriadne jedovatý.
- V3** Riziko prípravku je prijateľné pre dážďovky a iné pôdne makroorganizmy.
- Vč3** Prípravok pre včely s prijateľným rizikom pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie.

Prípravok je pre populácie *Typhlodromus pyri* a *Aphidius rhopalosiphi* s prijateľným rizikom.

**Zákaz používania prípravku v 1. ochrannom pásme zdrojov pitných vôd!**

**PHO1** Prípravky sú vylúčené z použitia vo vnútornej časti 2. ochranného pásma zdrojov podzemných a povrchových vôd; ak nie je v konkrétnych prípadoch 2. ochranné pásmo rozdelené na vnútornú a vonkajšiu časť, platí zákaz pre celé 2. ochranné pásmo.

**Dbajte o to, aby sa prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode!**

**Neaplikujte v blízkosti tečúcich a stojatých vôd! Dodržujte ochrannú zónu!**

**Zákaz priameho vypúšťania nespotrebovaných zvyškov do podzemných vôd.**

Na ochranu vodných organizmov rešpektujete ochrannú zónu bez postrekov okolo útvarov povrchových vôd v súlade s požiadavkami miestneho hodnotenia ekologických rizík pre pesticídy.

\*ZABRÁŇTE PRIAMEMU POSTREKU z postrekovačov s horizontálnym ramenom do vzdialenosti 5 m od najvyššieho brehu útvaru stojatej alebo tečúcej vody.

**Uložte mimo dosahu zvierat!**

**Pred použitím si prečítajte sprievodné pokyny!**

**PRÍPRAVOK V TOMTO VEĽKOSPOTREBITEĽSKOM BALENÍ NESMIE BYŤ PONÚKANÝ ALEBO PREDÁVANÝ ŠIROKEJ VEREJNOSTI!**

**Držiteľ autorizácie:** ISK Biosciences Europe N.V., Pegasus Park, De Kleetlaan 12B-box 9, B-1831 Diegem, Belgicko

**Distribútor:** Belchim Crop Protection Slovakia, s.r.o., Černicová 6, 831 03 Bratislava

**Číslo autorizácie ÚKSÚP:** **17-00075-AU**

**Dátum výroby:** uvedené na obale

**Číslo výrobnej šarže:** uvedené na obale

**Balenie:** 300 g, 3 kg, 12 kg HDPE fľaša  
30 g, 60 g, 120 g viacvrstvé vrecia (papier/hliník/PE)

CHIKARA® DUO je registrovaná obchodná známka spoločnosti ISHIHARA SANGYO KAISHA, Japan.

## PÔSOBENIE PRÍPRAVKU

CHIKARA DUO je neselektívny herbicíd. Obsahuje dve účinné látky flazasulfuron a glyphosate.

Účinná látka flazasulfuron patrí do skupiny sulfonylmočovín. Túto účinnú látku dokážu rastliny prijímať cez koreňový systém ale aj cez listy, je systémovo rozvádzaná xylémom a floémom k meristematickým pletivám. Mechanizmus účinku spočíva v inhibícii enzýmu acetolaktát syntázy (ALS), ktorý je potrebný pri tvorbe esenciálnych aminokyselín v rastline. Ošetrované citlivé buriny prestávajú krátko po aplikácii rásť.

Účinná látka glyphosate patrí do skupiny glycinov a jeho použitie je obmedzené výlučne na aplikáciu na listy, pretože v pôde dochádza k jeho rýchlej inaktivácii. Glyphosate je absorbovaný listami, odkiaľ sa premiestňuje do rastových vrcholov. Vzhľadom na tento spôsob účinku je účinný len na aktívne rastúce rastliny a nemá účinnosť ako preemergentný herbicíd.

CHIKARA DUO je najúčinnější pri aplikácii na mladé a malé (do 10 cm) aktívne rastúce buriny. Keďže väčšie buriny sa môžu stať menej citlivými, je dôležité uvedomiť si veľkosť jednotlivých druhov burín, aby bola aplikácia urobená v optimálnom čase. Je potrebné dosiahnuť dobré pokrytie burín postrekom. Boj proti burinám môže byť zhoršený, ak je pôda veľmi suchá. Reziduálne účinky môžu byť znížené výdatným dažďom alebo extrémnym suchom.

Prípravok pôsobí na široké spektrum jednoročných a niektorých trvácich tráv, proti jednoročným a dvojročným dvojkličnolistovým burinám. Na trváce dvojkličnolistové buriny má krátkodobejšiu účinnosť, na niektoré odolné a hlboko koreniace buriny nepôsobí (napr. praslička).

## NÁVOD NA POUŽITIE

Plodina	Účel použitia	Dávka/ha	Ochranná doba	Poznámka
vinič	jednoročné trávy a dvojkličnolistové buriny	3 kg	75	aplikácia pásová pod krom viniča (max. 30 % plochy pozemku)
jabloň, hruška	jednoročné trávy a dvojkličnolistové buriny	3 kg	60	aplikácia pásová pod korunami stromov (max. 30 % plochy pozemku)

## POKYNY PRE APLIKÁCIU

**Aplikačná dávka prípravku:** 3 kg.ha<sup>-1</sup> CHIKARA DUO

**Odporúčaný objem vody pri aplikácii:** 200 až 400 l.ha<sup>-1</sup>

**Maximálny počet aplikácií v plodine:** 1x

Prípravok aplikujte postemergentne na mladé aktívne rastúce buriny do výšky maximálne 10 cm; klíčenie nových burín sa oddiali o minimálne 1 – 2 mesiace (v závislosti od konkrétnych podmienok použitia, ako sú načasovanie, teplota a vlhkosť pôdy).

*Poznámka: Vyhnite sa aplikácii CHIKARA DUO v klimatických podmienkach, ktoré môžu viesť k zníženiu absorpcie herbicídu burinami, medzi ktoré patrí veľké sucho, premočenie, mrazy a silné, studené alebo suché vetry.*

Aplikujte cielene v pásoch pod krami viniča (apríl – jún) alebo korunami stromov (marec – júl) maximálne na 30 % plochy pozemku. Vyššiu dávku vody použite v prípade intenzívneho zaburinenia.

Prípravok nemusí dostatočne účinkovať na niektoré trváce buriny, najmä na hlboko koreniace a silne vyvinuté buriny (pichliač roľný, púpava lekárska, pupenec roľný, atď.). Prípravok nedostatočne účinkuje na trst' a prasličku roľnú.

Prípravkom nesmú byť zasiahnuté otvorené puky, listy, strapce, nedrevnaté výhonky, rany po prerezávaní alebo odstraňovaní odnoží.

Neošetrujte vinič ani ovocné sady mladšie ako 4 roky. Všetky rastliny mladšie ako 4 roky chráňte nepremokavým materiálom (ochranným štítom) alebo v blízkosti týchto mladých rastlín nepostrekujte.

Vyhnite sa aplikácii na hrudkovitú alebo vyfúkanú pôdu.

Prípravok nesmie zasiahnuť okolité porasty!

Prípravok sa nesmie použiť na plodiny, ktoré trpia stresom v dôsledku sucha, premočenia, nízkych teplôt, napadnutia škodcami alebo chorobami, chorobami dreva viniča (eutypióza viniča, resp. hromadné hynutie mladých výsadiel, tzv. syndróm ESCA), nedostatku živín alebo vápnika alebo v dôsledku ďalších faktorov, ktoré zhoršujú rast plodiny.

Prípravok aplikujte pozemne postrekom schválenými postrekovačmi (hydraulický alebo chrbtový postrekovač). Voľte typ trysiek na dosiahnutie stanoveného objemu vody, ktorý umožní strednú kvalitu postreku. Použite spôsob postreku umožňujúci dobré pokrytie cieľových burín. Postrekujte za bezvetria alebo pri miernom vánku, v smere po vetre a od ďalších osôb. Ďalšie práce je možné uskutočniť až po dôkladnom oschnutí ošetrovaných rastlín.

## **INFORMÁCIE O MOŽNEJ FYTOTOXICITE, ODRODOVEJ CITLIVOSTI A VŠETKÝCH ĎALŠÍCH PRIAMYCH A NEPRIAMYCH NEPRIAZNIVÝCH ÚČINKOCH NA RASTLINY ALEBO RASTLINNÉ PRODUKTY**

Pred použitím zabezpečte kalibráciu aplikačnej techniky, aby ste zabezpečili presné dávkovanie.

CHIKARA DUO by nemal prísť do styku so zelenými časťami plodiny, ktorá má byť chránená, čo možno dosiahnuť nasmerovaním postreku na pôdu do riadku (alebo skorým ošetrovaním vinohradu, pred otvorením pukov). Na zvýšenie bezpečnosti pri aplikácii sa odporúča primerané aplikačné zariadenie s nízkym tlakom a tryskami s plochým rozstrekom.

Keďže prípravok CHIKARA DUO obsahuje glyphosate, totálny herbicíd, ktorý je absorbovaný zelenými časťami rastlín a stromov/kríkov, venujte maximálnu pozornosť tomu, aby nedošlo k postreku plodín, ktoré majú byť chránené, a aby sa zabránilo akémukoľvek unášaniu postreku na zelené rastliny v okolí ošetrovaných plôch.

Pri aplikácii v blízkosti citlivých rastlinných druhov NESMÚ byť ošetrované veľké plochy, kým sa na malej ploche neurobí skúšobný postrek, ktorý preukáže bezpečnosť odrody pri aplikácii prípravku CHIKARA DUO.

## **OPATRENIA PROTI VZNIKU REZISTENCIE**

K zabráneniu vzniku rezistencie neaplikujte tento prípravok alebo iný, ktorý obsahuje účinnú látku na báze inhibítorov enzýmu acetolaktát syntázy (sulfonylmočoviny, triazolopyrimidiny, triazoliny) na rovnakom pozemku po sebe bez prerušenia ošetrovaním iným herbicídom s odlišným mechanizmom účinku.

Aplikácia prípravku CHIKARA DUO by mala tvoriť súčasť integrovanej stratégie ochrany proti burinám.

Táto stratégia zahŕňa nasledovné opatrenia:

- počas jednej vegetačnej sezóny môže byť CHIKARA DUO aplikovaná 1 x
- striedavá aplikácia herbicídov s rozličným spôsobom účinku.

### **VPLYV NA NÁSLEDNÉ, NÁHRADNÉ A SUSEDIACE PLODINY**

Po aplikácii prípravku CHIKARA DUO nevysádzajte citlivé rastlinné druhy v tom istom vegetačnom období okrem ihličnanov *Chamaecyparis lawsoniana*, *Thuja plicata* a *Thuja occidentalis*. V prípade likvidácie kultúry, ktorá bola ošetrovaná prípravkom CHIKARA DUO je možné po uplynutí 1 roku od aplikácie vysievať obilniny (pšenica, jačmeň, raž) alebo kukuricu.

Prípravok v žiadnom prípade neaplikujte počas silného vetra.

**Postrekom alebo úletom postrekovej kvapaliny nesmú byť zasiahnuté susediace plodiny a okolité porasty.**

### **VPLYV NA UŽITOČNÉ A INÉ NECIEĽOVÉ ORGANIZMY**

CHIKARA DUO nemá negatívny vplyv na užitočné a iné necieľové organizmy.

### **PRÍPRAVA POSTREKOVEJ KVAPALINY A ZNEŠKODNENIE OBALOV**

Odvážené množstvo prípravku rozmiešajte v pomocnej nádobe v menšom množstve vody na riedku homogénnu kašu, vlejte za stáleho miešania do nádrže postrekovača naplnenej do polovice vodou a doplňte na požadovaný objem. Pripravte len také množstvo postrekovej kvapaliny, ktoré spotrebujete. Postrekovú kvapalinu pripravujte bezprostredne pred použitím a ihneď spotrebujte. Prázdny obal z tohto prípravku zneškodnite ako nebezpečný odpad. Zákaz opätovného použitia obalu alebo jeho použitia na iné účely!

### **ČISTENIE APLIKAČNÉHO ZARIADENIA**

Aby nedošlo neskôr k poškodeniu iných plodín ošetrovaných postrekovačom, v ktorom bol prípravok, musia byť všetky stopy prípravku z postrekovača odstránené ihneď po ukončení postreku.

1/ Nádrž postrekovača vyprázdňte, následne ju opláchnite čistou vodou a opätovne vyprázdňte.

2/ Nádrž postrekovača naplňte aspoň z 20 % objemu čistou vodou a pridajte chlórové bielidlo/chlórnan sodný (250 ml 10 %-ného roztoku bielidla na 100 l vody). Poriadne premiešavajte po dobu 10 minút, potom čistiacim roztokom opláchnite uzáver a hadice. Potom nádrž celkom vyprázdňte.

3/ Nádrž ešte raz vypláchnite čistou vodou a znovu opakujte bod 2.

4/ Na záver opláchnite nádrž čistou vodou.

5/ Nástavce a filtre opláchnite separátne v chlórrovom roztoku v rovnakej koncentrácii ako je uvedené vyššie.

6/ Ostatné kontaminované predmety musia byť opláchnuté čistou vodou.

Nesmie dôjsť v žiadnom prípade ku kontaminácii zdrojov podzemných a povrchových vôd. Akýkoľvek únik aplikačnej kvapaliny (prípadne samotného prípravku) musí byť zozbieraný a zlikvidovaný ako nebezpečný odpad.

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Príprava postreku: ochranný pracovný odev, rukavice odolné proti chemikáliám, zástera z pogumovaného textilu.

Aplikácia: ochranný pracovný odev, gumené alebo latexové rukavice, ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare a gumová obuv.

Počas práce a po nej, až do vyzlečenia pracovného obleku a umytia rúk teplou vodou a mydlom, nejedzte, nepite ani nefajčite.

## **PRVÁ POMOC**

**Všeobecné informácie:** Ak sa prejavia pretrvávajúce zdravotné problémy (začervenanie alebo pálenie očí apod.) alebo v prípade pochybností, vyhľadajte lekára.

**Pri nadýchaní/vdýchnutí:** Prerušte prácu. Zaistite telesný a duševný pokoj, postihnutého premiestnite okamžite na čerstvý vzduch. Pri dýchacích ťažkostiach: vyhľadajte lekára/lekársku pomoc.

**Pri kontakte s pokožkou:** Odložte kontaminovaný/nasiaknutý odev. Zasiahnuté miesta dôkladne umyte mydlom a veľkým množstvom vody, pokožku dobre opláchnite.

**Pri zasiahnutí očí:** V prípade, že nosíte kontaktné šošovky, okamžite ich odstráňte a oči vyplachujte veľkým množstvom tečúcej vody po dobu minimálne 15 minút. V prípade, že podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc. Kontaminované kontaktné šošovky nie je možné znovu použiť a je treba ich zlikvidovať.

**Pri požití:** Vypláchnite ústa vodou. Nevyvolávajte zvracanie. Ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekára/lekársku pomoc.

Pri akýchkoľvek ťažkostiach zavolajte lekára a ukážte mu túto etiketu. Terapiu možno v prípade potreby konzultovať s **Národným toxikologickým informačným centrom v Bratislave, tel.: 02/54 774 166.**

## **SKLADOVANIE**

Prípravok skladujte v uzavretých, originálnych obaloch, v uzamknutých, suchých, hygienicky čistých a dobre vetrateľných skladoch, pri teplotách +5°C až +30°C oddelene od potravín, nápojov, krmív, hnojív, dezinfekčných prostriedkov, horľavín a obalov od týchto látok. Chráňte pred teplom a priamym slnečným svetlom. Doba použiteľnosti prípravku je, pri správnom skladovaní v pôvodných neporušených obaloch, minimálne 2 roky od dátumu výroby.

## **ZNEŠKODNENIE ZVYŠKOV**

Nepoužitý zvyšok prípravku v pôvodnom obale zneškodnite ako nebezpečný odpad.

Technologický zvyšok postrekovej kvapaliny po zriedení vystriekajte na neošetrenej ploche, nesmú však zasiahnuť zdroje podzemných ani recipienty povrchových vôd alebo zneškodnite ako nebezpečný odpad. Nepoužitý zvyšok postrekovej kvapaliny v objeme väčšom ako technologický zvyšok (uvedené v technických parametroch mechanizačného prostriedku) zneškodnite ako nebezpečný odpad v súlade s platnou legislatívou o odpadoch.

## **DODATOČNÉ INFORMÁCIE DRŽITEĽA AUTORIZÁCIE A DISTRIBÚTORA - UPOZORNENIE V PRÍPADOCH VZNIKNUTÝCH ŠKÔD**

Prípravok používajte výhradne v súlade s návodom na použitie. Držiteľ autorizácie (ISK Biosciences Europe N.V.) a distribútor (Belchim Crop Protection Slovakia, s.r.o.) nemá možnosť ovplyvniť aplikáciu prípravku a podmienky počas aplikácie (napr. vplyv klimatických podmienok), a preto ručí iba za konštantné vlastnosti prípravku CHIKARA DUO. Držiteľ autorizácie (ISK Biosciences Europe N.V.) a distribútor (Belchim Crop Protection Slovakia, s.r.o.) nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím či skladovaním prípravku.